

# ÉRTELMISÉGIK! Harcoljatok a békéért és a kulturáért!

# JÖVŐ

## DEMOKRATA NAPILAP

Taxa postala platite in numerar  
conf. apr. Nr. 59352/947.

1949, március 21., CSÜTÖRTÖK  
V. évfolyam, 1302 szám.

Szerkesztőség: Arad, Petőfi uccsa I.  
Telefon: 30-87.

Kiadóhivatal: Köztársaság utja 87.  
Telefon: 20-76.

A béke és kultura védelmének nemzetközi arcvonalán:

## Megkezdődött Bukarestben Népköztársaságunk értelmiségieinek kongresszusa

**A Román Népköztársaság tudományos, művészeti és kulturális életének képviselői harcol hirdetnek a háborus uszítás, a kizsákmányolás, az imperialista mesterkedések ellen. — A béke ügye mellett nyilatkozott meg az országos íróértekezlet is. — Az imperializmus fellegrárában emelték fel tiltakozó szavukat az USA haladószellemű értelmiségi a dollárpolitika háborus kalandortervei ellen**

A dolgozó emberiség békeábratának nagyszerű megnyilatkozásai állnak a nemzetközi közvélemény érdeklődésének középpontjában: mindenütt a világon harcolt hirdetnek a haladás erői az elnyomás, az imperializmus, a kizsákmányolás háborus uszító politikája ellen. Amikor a Szovjetunió nyílt és a háborus uszítókat leleplező kiállása nyomán a világ minden részében megmozdultak a kizsákmányolt és elnyomott tömegek, a világ haladó értelmiségi bizottságot tettek arról, hogy az igazi népi érdekek oldalán állanak. Mozgalom indult meg hatalmas, demonstratív jellegű békekongresszus összehívására és a mozgalomban vezető szerepet vitt a világhaladóbb értelmiségi: a szovjet értelmiség. Népköztársaságunk művészeti, tudományos és népnevelő munkájának doigozói is lelkesen, tisztelettel csatlakoztak a mozgalomhoz és március 29, 30 és 31-re országos kongresszust hívtak össze, amelynek jel szava: a békéért, a kulturáért. Ezt a kongresszust a romániai írók országos értekezlete előzte meg, amely szintén a béke védelmének, a szocializmus építésének és az elnyomás elleni harcnak hírdetője volt. Az értelmiségi kongresszus most ülészik Bukarestben és szünetel egyidőben ülték össze Newyorkban az Egyesült Államok haladószellemű

értelmiségi, hogy az imperializmus fellegrárában, az Egyesült Államokban emeljék magasra a béke ügyének zászlaját és tiltakozzanak a dollárpolitika háborus kalandor tervei ellen. A negyedik nagy esemény a nemzetközi békeoffenzívának a most kezdődött Komszomol kongresszus, amelyen a világ új utakra törő dolgozó tömegeinek bátorságot hirdető szovjet ifjúság kommunista szervezetének küldöttei vesznek részt. A Komszomol kongresszusa a Szovjetunió Kommunista Ifjúság Szövetségének ügyeit tárgyalja. De ez az ifjúság a béke hatalmas hadserege, a világ első szocialista társadalmának löszke, új nemzedéke, tehát a Komszomol kongresszus valóban legnagyobb mozzanata az általános békeoffenzívának. A világ népei nyilatkoztatták, hogy megvédik a békét és az osztályharc szellemében, a munkáosztály vezetésével megküzdnek az imperializmus, az elnyomás sötét erőivel.

A történelem a szovjet ifjúságot bizta meg azzal a nagyszerű feladattal, hogy az új kommunista társadalom alkotója legyen. A szocializmus országának ifjúsága a Párt vezetésével oldja meg ezt a történelmi feladatot.

A békeügy megnyilatkozásának négy fontos eseményéről az alábbiakban számolunk be:

### Végezték a RNR Írószövetségének országos értekezlete

Bukarestben vasárnap fejezték be az Írószövetség kongresszusát és míg szombat délután Nagy István, Vladimir Tambaru és Nicolae Moraru szöveltek fel, vasárnap Mihail Cruceanu, A. Papadopol, I. Olteanu, V. Barladeanu, Gh. Costachescu-Roman, A. Baranga, Zilca Haralamba, Sasa Pana, Marin Grigorescu, M. Davidoglu, Victor Eftimiu, Ruxandra Palade és Cicerone Teodorescu beszéltek, majd Mihail Novicov az alapszabályokkal kapcsolatos kérdésekre válaszolt.

Ezután Zaharia Stancu szavazásra boesátotta az alapszabályokat, amelyeket a megjelentek nagy lelkesedéssel egyhangulag megszavaztak. Ezzel a régi Íróegyesület megszűnt és megalkult a Román Népköztársaság Írószövetsége. A kongresszus résztvevői — Zaharia Stancu javaslatára — egyhangulag Mihail Sadoveanút, a nagy román író, a Nagy Nemzetgyűlés Prezidiumának alelnökét választották meg, majd 35 tagú vezetőséget, öttagú ellenőri bizottságot és öttagú tiszteletbeli választmányt választottak.

A vezetőség tagjai a következők: Asztalos István, Baluta Ion, Banus Maria, Beniuc Mihail, Bratoloveanu Liviu, Ion Caiugaru, Cazimir Otília, Dumitru Corbea, Demetrius Lucia, Dumitrescu Geo, Jelebeanu Eugen, Nagy István, Mihail Novicov, Olteanu Ioanichide, Ruxandra Palade, Alexandru Sahighian, Sóni Pál, Zaharia Stancu, A. Toma, Cicerone Teodorescu, Ion Vitner. Ellenőrzőbizottság: Grosu Corin, Al. Ion, Tambury Vladimir, Al. Kiritescu, Ion Postelnicu.

### Az értelmiségi kongresszus nagy nemzetközi megnyilvánulása a békét óhajtó népeknek

Unnepélyes külsőségek között nyílt meg kedden reggel 9 órakor az Ateneul Roman nagytermében a Román Népköztársaság értelmiségieinek országos kongresszusa a békéért és kulturáért.

Hétfőn egyébként megérkezett Bukarestbe a külföldi vendégek újabb csoportja, így Darvas József magyar író, építésügyi miniszter és Alexits György egyetemi tanár, a magyarországi tudományos tanács főtitkára, magyar küldöttek, Michael Gold amerikai író, Libero de Libero és Alfonso Gatto olasz írók, és a Priszt osztrák küldött.

A fővárosi ünnepi díszet öltött a háromnapos kongresszus tiszteletére. Az Ateneul Roman falját vörös drapériák borítják és Marx, Engels, Lenin és Sztálin hatalmas képei díszítik a falakat. A középületek zászlódiszben pompáznak, hirdelve, hogy a kongresszus nagy nemzetközi megnyilvánulása a békét óhajtó népeknek.

A megnyitó ülésen Traian Savulescu tanár, a Román Népköztársaság Akadémiájának elnöke „Az értelmiségiek harca a békéért” címmel beszélt, Popescu-Dorbanu közoktatási ügyi miniszterhelyettes a „Szovjet kultura a béke megvédésének tényezője” címmel tartott előadást. Zaharia Stancu a művészeti alkotásokról beszélt a béke szolgálatában, Iosif Chisineuschi, a Román Munkáspárt Központi Vezetőségének titkára, közoktatásiügyi miniszter pedig „A Román Népköztársaság értelmiségieinek feladata” címmel szövel a megjelentekhez.

Az Egyetemes Román Kultúrintézet az értelmiségi békekongresszus tiszteletére előadássorozatot rendezett és ennek keretében Ion Vitner egyetemi tanár a „Művészetnek és a művésznak a békét kell védelmeznie” címmel tartott előadást. Kedden este az opera díszelőadást adott, amelyen Ioan Creanga „Harap Alb” című operáját hozták színpadra, a Nemzeti Színház pedig Boris Romasov „Nagy erő” című darabját és Caragiale „Elvészett levél”-ét adta elő.

A kongresszus alkalmából valamennyi könyvkiadó új könyveket adott ki. Így a Román Munkáspárt kiadásában Lenin „Kritikai megjegyzések a nemzetiségi kérdésben”, Goldberger Miklós „Grünberg Lázár és Bernát Andor”, Tudor Olaru „Két élet, két világ egy harc” címmel jelentik meg. Az Állami könyvkiadó Sorighin „Szocialista tervezőgazdálkodás a Szovjetunióban”, A. I. Visinszkij „Bizonyítási eljárás kérdése a szovjet igazságszolgáltatásban”, Müsenberg „Gazdasági rendszer az önköltség árak csökkentéséért” című műveket jelentette meg. A „Cartea Rusa” kiadásában „A szovjet értelmiségiek harca a békéért”, „A szovjet kultura a béke és a haladás szolgálatában”, „A könyv a szovjetparaszt barátja és tanácsadója” című broszúrák jelentek meg. Ugyanakkor számos kiállítás is nyílt a kongresszus tiszteletére.

### Megkezdődött a Komszomol tizenegyedik kongresszusa

MOSZKVA. A Komszomol tizenegyedik kongresszusára, amely kedden kezdődött meg a Szovjetunió fővárosában, a Szovjetunió minden részéből megérkeztek a delegátusok és a kongresszuson a szovjet ifjak legjobbjai vesznek részt.

Számos külföldi delegáció is bejelentette érkezését, így a Román Népköztársaság képviselőiben Gheorghe Florescu főtájtár és Paul Cornea jelentek meg a szovjet ifjúság ünnepi kongresszusán.

A szovjet fiatalság a munka és a tanulás terén elért pompás eredményekkel köszönte a Komszomol XI-ik kongresszusát. Ukrajnában 1.300.000 komszomolista vesz részt a terv teljesítéséért, a minőségi javításért és a karakosságért folytatott küzdelemben.

Eddig 35 ezer ifjúsági befizetés az ötéves terv előírnyzatát, 150 ezer ifju pedig már az 1950 évi előírnyzatra dolgozik.

A Pravda vezetőikkben foglalja a Komszomol XI-ik kongresszusának jelentőségével és rámutat arra, hogy a történelem a szovjet ifjúságot bizta meg azzal, hogy az új kommunista társadalom alkotója legyen. A szocializmus országának ifjúsága a Párt vezetésével lendületesen oldja meg a kérdést. Ifjúságunk lezöghetetlen erejét ösztönzi — írja a Pravda — annak tudata, hogy reánszru a kommunizmus építő munkája folytatásának feladata.

A komszomolisták méltóak akarnak lenni a „kommunizmus építői” névre.

## A vidéki járásbírók névsora

Tegnap lapunkban közöltük azoknak a népbíróknak a névsorát, akik április elsejétől kezdve az aradi törvényszékén, a járásbírószékhelyén és az ügyészségen teljesítenek szolgálatot három hónapon keresztül. A vidéki járásbíróknál ugyanez idő alatt a következő új népbírók vesznek részt az igazságszolgáltatásban. **Az aradi járásbírók kurticsi székhelyének népbírái:** Granasi Iosif, Mocuta Ioan, helyettesek: Lucuta Ilie, Dantos Ilie, Olar Stefan, Ju Ioan Zsófia.

**A újradí járásbírók népbírái:** Zahar Sándor, Schragner Lőrinc. Helyettesek: Klug Rozália, Ziller Ferenc, Negrita Nicolae és Bac Ioan.

**A Frumosniban működő újradí járásbírók népbírái:** Bora Pavel és Bogdan Nicolae. Helyettesek: Steiner Lőrinc, Sasu Ioan, Gargar Sabina, Merel Petru.

**A butvini járásbírók népbírái:** Donca Teodor és Iustrea Toadaer. Helyettesek: Inguzan Petru, Fica Gheorghita, Sisa Ioan és Braiti Teodor. **A dézsei kerület népbírái:** Marinus Teodor és Todoran Nicolae. Helyettesek: Voica Stefan, Hac Stefan, Costea Valeriu és Hac Alexandru.

**A kisjóni járásbírók népbírái:** Caba Ioan és Comos Ferenc. Helyettesek: Hont Ioan, Mészáros Etika, Mihut Vasile és Csöke István. **A nagyapfalvi kerület népbírái:** Budari Petru, özvegy Mica Florinó, még helyettesek: Tatar Petru, Muntanu Gheorghita, Groza Gheorghita és Motiu Nicolae. **A vadászi kerület népbírái:** Jakab Mihály és Szabó László. Helyettesek: Achim János, Casut Ioan, Piana Gheorghita és Roman Mihai.

**A nagyhalmágyi járásbírók népbírái:** Cainap Nicolae, Motica Ioan. Helyettesek: Aron Gheorghita, Costina Ioan, Mészáros János, Irbas Vicentia. **A garahonci kerület népbírái:** Kovacevics Sándor és Crăţ Zahari. Helyettesek: Hord Ioan, Tenczler Benedek, Szabó Ioan, Făţ Justin.

**A borosjenői járásbírók népbírái:** Nela Mihai, Balas Mihály. Helyettesek: Urs Petru, Dusan Petru, Gheorghita Gheorghita, Stăpici Adam. **A csermői kerület népbírái:** Avram Gheorghita és Ötvös István. Helyettesek: Mot Flore, Selegan Petru, Mot Petru, Sărgan Flore.

**A nagylaki járásbírók népbírái:** Bejtas Stefan és Tipei Traian. Helyettesek: Lakatos Béla, Onc Mariana, Ungurean Traian és V. Răg László.

**A pécskai járásbírók népbírái:** Radau Traian és Nemezsok János. Helyettesek: Halas Aron, Curca Liviu, Kies András, Boljos Mária.

**A radnai járásbírók népbírái:** Vlăi Ioan, Florea Ioan. Helyettesek: Vekov József, Papp Kálmán, Pani György és Makay Gábor. **A brzóvai kerület népbírái:** Faragó György és D. Heleanu Gheorghita. Helyettesek: Pipa Iosif, Trausen Vasile, Daltan Eugen, Cosma Ioan.

**A soborsini járásbírók népbírái:** Gavrilita Margarit és Stoica Radu. Helyettesek: Istók Mauritiu, Dobrit Elena, Tóth Ferenc és Halalisan Ioan. **A petrői kerület népbírái:** Băncuza Ioan Batu és Iancu Cornel. Helyettesek: Bianca Nicolae, Ciupel Stefan, Farcaş Iuliu, Stanciu Maxim.

## Belejeződt a newyorki értelmiségi béke kongresszus

# Az Egyesült Államok értelmiségi harcra hívnak a fasizmus és az új háború kirobantása ellen

NEWYORK (Rador). Az amerikai értelmiségiek békekongresszusa megnyitására a terem zsúfolásig megtelt és a közönség nagy tapsal fogadta Shapley tanárt, a kongresszus rendezőbizottságának elnökét. John Rogget, az USA volt igazságügyminiszterét, valamint a külföldi vendégeket.

Különbös melegséggel ünnepelték a szovjet küldöttséget, amelynek tagjai Fadeev író, Oparin akadémikus, Szotakovics zeneszerző, Garaszimov rendező, P. Vlenko, Csauréli és Roszanszkij, Shapley elnök megnyitóbeszédében után Gillen kubai költő hangsúlyozta, hogy a harmadik háborút csak azok akarják, akiket a gyűlölet, az öltözettség, vagy a kapzsiság vezérel.

John Rogge hatalmas beszédében ismertette az amerikai haladó zellemű értelmiségiek álláspontját és hangsúlyozta, hogy az amerikai kormány külpolitikája szerencsétlenségbe dönti az országot.

A fröcsök és lakájuk üldözik mind azokat, akik szót emelnek az uszítás ellen és ezért fogadta meg a külügyi hivatal a francia, angol, olasz, román magyar, mexikói küldöttek beutazási engedélyt.

— Meggyőződés, hogy Európában némi békét és nem új háborút akarnak — mondta a szónok, majd kifejtette, hogy az USA dollárműködésével váratlanul magának szövetsége-

seket, de nem szerezhethet — barátokat.

Morrison amerikai fizikus elnökelete alatt ülésező természettudományi szakosztály ülésén Henry Wallace, valamint Alexander Oparin is felszólaltak.

Wallace felhívást intézett a világ tudósaihoz a béke megszilárdítására és leplezte az amerikai reakció mesterkedését.

Oparin szovjet bölcsőgus utalt arra, hogy a világ népe nem akarja a háborút. Az igazi tudósnak nem mindegy, hogy munkájával milyen célok eléréséhez járul hozzá és sohasem törődhet bele abba, hogy munkáját háborús célokra használják fel.

NEWYORK (Rador). Az amerikai értelmiségiek békekongresszusának munkálatait március 27-én befejezték.

Az Egyesült Államok tudósai, művészei és a szabadfoglatkozárunk határozatot hoztak, amellyel harcra hívnak minden értelmiségit a fasizmus és az új háború kirobantása ellen.

Bizottságot alakítottak a béke védelmére azzal a céllal, hogy közöljék az amerikai néppel, az USA kormányával és az UNO-val a kongresszus határozatait továbbá rendezzenek az országban tevéteges kampányt a béke védelmére. A kongresszus záróülésén, amelyet a Waldorf Astorban tartottak meg, 2800 személy vett részt.

## Takarékoskodni minden vonalon!

Az „Aradul” Állami Áruház szociálista versenyben lévő dolgozói érvényesítik a takarékhossz elvét

A szociálista versenyek nemcsak üzemi termelésünkben hódítanak mind nagyobb térre, de országos gazdasági életünk legkülönbözőbb ágaiiban nyilvánulnak meg. Az „Aradul” Állami Áruház alkalmazottai úgy a vállalatban belül, mint több más erdélyi állami áruház alkalmazottaival szociálista versenyben állnak. A most folyamatban lévő szociálista versenyt február 8-án kezdték és május 1. tiszteletére fejezzük be. A verseny első szakaszát most dolgozta fel a bizottság és megállapította, hogy nagyon szép eredményvel zárult, amennyiben az „Aradul” Állami Áruház dolgozói, megértve a szociálista verseny céljait, főleg a takarékhosszra helyezték a súlyt és a verseny első szakaszában ötven százalékos megtakarítást értek el az irodaszerkezes csomagolóanyagok, stb. használatánál. Ez azt jelenti, hogy februárban a januárral szemben ötven százalékkal kevesebb volt az ilyen irányú kiadás. Az osztályok közötti versenyben első lett az engros osztály, ahol a dolgozók önkéntes munkájával vállalták magukra a főkekbe szállított áruk elvitelét;

**A szentannai járásbírók népbírái:** Cosma Ioan és Moga Ioan. Helyettesek: Tautan Teodor, Ciucan Florea, Reimüller Elisabeta és Gouria Gheorghita.

**A világosi járásbírók népbírái:** Neamtu Sava és Petica Maria. Hely-

ettesek: Crucean Maxim, Ignuta Gheorghita, Binichiu Sava, Savoi Pavel. **A pankotai kerület népbírái:** Marza Iustin, Baráth József. Helyettesek: Horváth József, Brujan Nicolae, Sarandan Stefan és Dinca Pavel.

FARKAS ILONA  
levezető, „Aradul” Állami Áruház

**HUPPERT MIKLÓS**  
szabósága  
ARAD, Baritiu-ucca 23 szám  
Telefon: 28-40

## M. N. Sz.

A NEGYEDIK ÉS HETEDIK KERÜLET UCCAFELELŐSEI április 1-én este 7 órakor a kerületi székházban az új tagkönyvek kiosztása végett teljes létszámban jelenjenek meg.

## Eljárást indítanak a „fekete” rádiók ellen

Aradon ismét megkezdődött az engedély nélküli rádiók és rádió előfizetési díjjal hátralékban levők felkutatásának. Akiknél be nem jelentett rádiót találnak, az ellen eljárást indítanak, 6480—24.000 lejig terjedő pénzbüntetést róhatnak ki és elkobozzák a gépet. Felzáróítják tehát azokat, akik nem jelentették be készülékeiket, hogy sürgősen tegyenek eleget kötelezettségüknek.

## Jelentkezés a S. M. T. traktorgépész iskolájába

A S. M. T., állami gép- és traktorállomás traktorgépész iskolájába a következő feltételekkel tanulókat vesz fel: a jelöltnek Diesel-, vagy Benzín-motorra kell képesítéssel rendelkeznie, vagy minősített géplakatosnak kell lennie; román állampolgársággal kell rendelkeznie, teljesen egészséges legyen, aki eleget tett katonai kötelezettségének. Jelentkezések április elsején a S. M. T. megyei igazgatóságának székhelyén, Arad, Kogalniceanu ucca 45, ahol felvételi vizsgának kell megfelelniük. A jelentkezők hozzák magukkal személyazonosságukra vonatkozó összes irataikat.

IGAZGATÓSÁG.

— AZ ARADI PÉNZÜGYIGAZGATÓSÁG felhívja az állami vállalatok, államosított vállalatok, szövetkezetek figyelmét, amelyek a fizetési adót az Állambank utján fizetik, hogy jelentkezzenek az adókönyvek (stát) másolataival a pénzügyigazgatóság fizetési adóhivatalában, hogy a vonatkozó könyvelést elvégezzék. Az adó fizetése előtt ugyancsak fel kell keresni ezt az irodát, ahol verifikálják az adófizetést.

— AZ UFDR MASODIK KERÜLETE értesíti tagjait, hogy a kulturgyűléseket ezentúl minden hétfőn délután 4-6 óra között tartják meg.

— HÁZASSÁG. Steiner Teri és Róth Endre Kolozsváron f. hó 26-án házasságot kötöttek.

## Ügyeletes gyógyszerárak

SZERDA: Staeuble (Frimu, v. Brațianu ucca), Nistor (Köztársaság utja), Angel (Miron Cristea tér), Frenkel (textilgyárnál).

**MA utolsó NAP**  
SOR SJEGYET  
vásároljon Colectura  
„ARDELEANA-nál”  
Frimu-ucca 3

**Elektro mehanikai és rádiójavítást vállalatok**  
**ZARNA GHEORGHE**  
ARAD, Köztársaság-utja 39  
Telefon: 12-95

Az egész megye területén folyik a kenyércsata

## Szociálista verseny Szederhát és Tornyai földműves dolgozói között

Mindjobban kibontakozik a dolgozó földművelés győzni akarása, ami diadalra viszi a tavaszi vetési hadjáratot

Fokozni kell a politikai munkát és állandó figyelemmel kell kísérni a megmutatkozó hiányosságokat

Mult hét szombatjától az egész megye területén folyik a kenyércsata. Igazi mozgósítás: a béke csatájára történt mozgósítás képét mutatják a községek. Reggel hét órakor már mindenki kint dolgozik a földeken, az ócevasa felszántja a termőföldet és hull a mag a barázdák közé.

### Reggeltől estig kint a határban..

Szederhát község egész lakossága is szombat óta reggeltől estig kint dolgozik a határban. A szederhát határ 1052 hektárnál valamivel több termőföldjéből csak 478 hektár a szederhátaké, a többi gazdája másutt lakik. A szederhát vetésszervező bizottság azonban már jóelőre gondoskodott arról, hogy mozgósító munkájára ne csak a község lakosságára terjedjen ki, hanem az illetékes vetési bizottságokat megkeresve, sikerült teljes számban munkába állítani mindazokat, akiknek helye a vetési csata során a szederhát határban lévő földeken kell legyen. A községben 1 traktor, 52 pár ló, 1 pár ökör, és 13 vetőgép áll rendelkezésre és amióta a munka megkezdődött, az összes igák, a gépek — beleértve a traktort is, — a földeken dolgozik. A vetésszervező bizottság négy körzetre osztotta a falut és a határt is. Mindenütt a szakszervezethez tartozó szegényparasztok végzik az ellenőrzés és mozgósítás munkáját és a vetésszervező bizottság is úgyszólván állandóan a földeken tartózkodik. Minden este bizottsági ülésen beszélnek még a helyzetet és jelentést tesznek a járási vetésszervező bizottságnak. A közigazgatási szervek és a politikai tényezők jól működnek: a Román Munkáspárt irányít, vezet. Megállapítható, hogy a középparasztok megértették feladatát és felismerte helyét a jobb holnapot építő munka arcvonala. A szederhát középparasztok valóban jól dolgozik, teljesíti feladatát a vetésszervezésben. Terveken részt vesz a mozgósítás és ellenőrzés munkájában a Magyar Népi Szövetség helyi szervezete is és nagy munkát végez a földmunkás szakszervezet.

Különbön Szederhát parasztjai március elsejétől kezdődően szociá-

lista versenyben állnak Tornyai dolgozó parasztjával. A verseny május tizenötödikén ér véget és mindkét község minden dolgozója tud a versengésről. Ez pedig azt jelenti, hogy a versenyt feldolgozták és nép-

szűsítették. Még is mutatkozik ez a fontos körülmény a munkában: Szederhát és Tornyán is komolyan veszik, hogy ki győz a versengésben, amelynek menetét a két vetésszervező bizottság kölcsönösen ellenőrzi.

### Tornyán az első munkaszaksz szerda estig befejeződik

Tornyai 2200 hektáros termőföld határától a tavaszi vetésszervezés szerint 1000 hektárt vetnek be. Tornyán 120 pár ló, 35 vetőgép és négy traktor áll rendelkezésre, az állati igák és a vetőgépek mind dolgoznak, a traktorokat nem állítják munkába az első munkaszakszban, amit különben szerda

estig előreláthatóan befejeznek. A községben a politikai munka még kívánivalót hagy és éppen ezért már most nagyobb figyelmet kell szentelni ennek a rendkívül fontos tényezőnek. Különbön Tornyán megszervezték, hogy aki előbb fejezi be a maga munkaszakszát, az megállapított feltételek

## Az ARLUS lelkeshangulatu nagygyűlésén ismertették a szovjet értelmiség szerepét a béke arcvonala

A világ legelőrehaladottabb értelmisége, a szovjet értelmiség élenjár abban a harcban, amely az egész világ haladásáért és értelmiségét felsorakoztatja a béke és kultúra védelmének arcvonala.

A szovjet értelmiség példamutató szerepét méltatta kedden délután impozáns nagygyűlés keretében az ARLUS.

A Kulturpalota nagyterme zsúfolásig megtelt a hallgatósággal, akik végig nagy figyelemmel hallgatták az előadókat. Gregorovici Stefan dr. elnöki megnyitóját követően megválasztották a diszelnökséget és a tényleges elnökséget, majd

Precup Aurel dr. ismertette a szovjet értelmiség szerepét a béke és kultúra védelmében.

Bucsik Mária élmunkásnő magyar nyelven szólt a megjelentekhez, ezután Oprescu Aurel dr. dékán előadása következett. Gregorovici Stefan dr. határozati javaslatot olvasott fel, amelyet táviratban elküldtek a bukaresti értelmiségi kongresszushoz. Az Arlus lelkeshangulatu nagygyűlésének részletes ismertetésére legközelebbi számunkban visszatérünk.

Hétfőn egyébként a gyárak, üzemek és intézmények Arlus köreiben ismer-

tették a szovjet értelmiségek szerepét a béke arcvonala.

A CFR főműhelyben Tincu Laurentiu törvényszéki bíró, a „Vörös Lobogó” üzembem Sprima Ioan tanár, a „No-

## Az arad megyei kereskedelmi igazgatóság közleménye az alkalmazottak faellátásáról

Az arad megyei kereskedelmi igazgatóság az intézmények, vállalatok és alkalmazottak faellátására vonatkozóan közli a következőket:

A családfő alkalmazottak részére az intézmény vagy vállalat, ahol az illető dolgozik, a kereskedelmi igazgatóság faügyi osztályától (3 számú szoba) átveszi a szükséges nyomtatványt, amelyet az illető intézmény vagy vállalat átad a családfő-alkalmazottnak kitöltés végett.

A nyomtatvány visszaszolgáltatása után az intézmény vagy vállalat a 2. számú fiókban igazolja, hogy „1949-50 évre fára feliratkozott.”

Az intézmények és vállalatok ellenőrzi az alkalmazott által a nyilatkozatban foglaltakat és a nyilatkozatot az intézmény vagy vállalat vezetője vagy megbízottja bélyegzővel látja el és aláírja. Az így aláírt és pecséttel ellátott nyilatkozatokat megszámozzák, doszárhoz helyezik el, összefűzik és lepecsételik és mellékelik a következőket: sorszám, az alkalmazott családfő neve és keresztnéve, a szobák és családta-

szert, segít azoknak, akik még nem teljesítették feladatukat. Ugyanúgy, mint Szederhát, Tornyán is jól dolgoznak a középparasztok, akik úgy viselkednek, amint világosan megmutatkozó helyzetük megkívánja: a dolgozó parasztság csatáját vívják.

Mindkét községben jó a hangulat, a vetési csata jól indult és mindjobban kibontakozik a dolgozó földművelés győzni akarása, ami diadalra viszi a tavaszi vetési hadjáratot. Ehhez azonban szükséges, hogy a szervezés, a mozgósítás, a felvilágosítás és tanácsadás, ugyanakkor pedig a minden vonalon azonnal keresztülvitt támogatás — minden felmerülő kérdés megoldása tekintetében — minél jobban működjen. Fokozni kell a politikai munkát és állandó figyelemmel kell kísérni a megmutatkozó hiányosságokat, hogy kibontakoztathassuk azokat. A figyelemmel mindenre ki kell terjednie, így például arra is, hogy a községben a létező propagandát anyag, a létező agitációs munka még nem elég erős. A lendület fokozása, a munka állandó javítása viszi teljes diadalra a szociálisták építésében oly fontos Állami Terv mezőgazdasági feladatainak teljesítését!

vember 7” üzembem Ghirboan Augustin ügyvéd, a CAM-nál Cleici George ARLUS szervező, a Téba-gyárban Halmos Livia törvényszéki bíró, a FITA gyárban Elena Petrisor tanárnő, a városházán Gregorovici Stefan dr., a törvényszéken Florica Demjan, az Állami Színház művésznője, a Lanțul-nál Piscoreanu Iosif ügyvéd, az ARADUL-nál Ionescu dr. ügyvéd tartottak előadásokat.

gok száma, valamint a tűzifamennyiség, amelyre jogosított.

Az így elkészített iratköteget az arad megyei kereskedelmi igazgatósághoz juttatják, amely a mellékelt levél vagy felbélyegzett kérvény alapján annyi fa-kartelát szolgáltat ki, ahány nyilatkozat szerepel a doszárhoz.

A kartelának az alkalmazott részéről történő átvételekor a vállalatnál letétbe helyezik a deklaráció átadásának igazolását, amelyet az illető intézmény vagy vállalat mint igazoló iratot őriz meg a kartelát kiosztásának bizonyítására. Az alkalmazott családfő az alkalmazott-családfő útján kapnak fát, esetleg pedig, ha a családfő családfenntartó, a fát az illető alkalmazotton keresztül az egész család megkapja.

Intézmények és vállalatok számára a tűzifamennyiséget az általuk birt helyiségek köbteráuma után számítják.

A nem alkalmazott lakosság faellátásának módjait a később hozandó nyilvántartásra.

## 900 amerikai harciokosi érkezett Franciaországba

PÁRIS. (Radot). A francia lapok beszámolnak arról, hogy Nyugatnémetországból 900 harciokosi érkezett francia területre. A Liberation című lap közli, hogy a harciokosok Sherman-típusú 30 tonnás tankok. A L'Humanité cikkében

utal arra, hogy a nyugati hatalmak be sem várják, hogy a francia kormány aláírja az Atlanti-szerződést, máris hozzálátanak a szerződés pontjainak végrehajtásához.

MA utolsó NAP

Holnap huzás.

SORSJEGYET

vásároljon Colectura

„ARADANA”

volt „MERCUR”-nál

(Minorita templom mellett)

### Március 31-ig át kell venni a cukoradagokat

A megyei kereskedelmi igazgatóság felhívja az érdekeltek figyelmét, hogy a márciusi cukoradagok átvételének határideje március 31-én lejár. Akik eddig nem vették át cukoradagjaikat, azok elvesztik jogukat, hogy azt megkapják.

## SPORT

### A Fita-gyárban felszámolják a hibákat és eredményesebbé teszik a sportéletet

A FITA kötött-szövöttárúgyár sporttevékenységben eddig nem tűnt ki. Felkerestük az üzemet, ahol Boteu, a sportbizottság tagja tájékoztat a FITA gyár sportvonalkozásu helyzetéről.

— Az államosítás előtt a gyár igazgatósága nem törődött a munkások fizikai és kulturális színvonalának emelésével, mert számukra csak az volt a fontos, hogy a busás hasznót zsebre vágják. Amióta azonban az üzem, amely ma 685 munkást foglalkoztat, államosítva lett, sportvonalkozásban is megváltozott a helyzet.

A gyár munkásvezetősége támogatja a sportot és a sportélet a FITA-ban tulajdonképpen csak most van kialakulóban.

Jelenleg 40—45 tagot számláló teke-szakosztállyal rendelkezünk és a „Népi sakkverseny” megkezdésekor mi is bekapcsolódunk 16 férfi és 6 ifjúsági játékosal. Atletikai szakosztályunk is alakulóban van, a most sorra kerülő hadnyitó futóversenyen már több fiatal is starhoz állítunk. Ezenkívül vidéken megalakul a FITA női volleyballcsapata is, amely bekapcsolódik majd a bajnokságba.

Eddig bizony nem sokat nyújtottak a FITA sportolói, mert az elég gyengén

szereplő tekecsapaton kívül alig volt olyan sportmozdulás, amelyben a FITA dolgozói résztvettek volna.

Ezzel kapcsolatban Boteu a következőket mondotta:

— Való és igaz, hogy a FITA-gyár nevét alig emlegették a sporttal kapcsolatban és ennek első oka, mint előbb említettem, a régi kizsákmányoló gyárvezetőség politikája volt, de hozzájárult az is, hogy üzemünk alkalmazottai közül nagyon sokan másutt sportoltak, nem a FITA keretén belül. Így az UTM-ben, a tanoncotthonokban és más helyen, ahol alkalom nyílt. Ez hiba volt, mert hiszen nekünk kellett volna módot és alkalmat nyújtani üzemünk fiataljai számára, hogy sportolhasanak és a múlt hibáit felszámolva, most már ezt meg is tesszük.

Megnéztük a gyár falujátságát, a cikkeket körülbelül kéthetesenek és — amint Boteu elmondja — a napokban cserélik a cikkeket. Jelenleg egyetlen sportvonalkozású cikk sincs a falujátságon. Boteu szerint az új cikkeket között ilyen is lesz. Reméljük, hogy lesz és reméljük, a FITA-ban is megindul az egészséges sportélet, amely nélkül kisebb üzemek sem lehetnek meg, nem pedig olyan nagyüzem, amelynek közel 700 dolgozója van...

### Falvakban népszerűsítik az atletikát az atletikai edzők

A közelmúltban fejezték be Aradon az atletikai edzőtanfolyamot, amelyen 27 jelölt vizsgázott sikeresen. Az új atletikai edzők alkalmatlanságukra tömörültek, amely az atletikai alkerület mellett működik és elhatározták, hogy az atletika népszerűsítésére és a „köszöntük május első-

jét” nagyszabású futóverseny megszervezésére felkeresik a megye közsegeit. A beosztások megjelölése és egyéb megbeszélések céljából az atletikai edzők ma délután fél 7 órakor fontos gyűlést tartanak a Népi Sportszervezet helyiségében.

### Szép és érdekes játékok a volley-ball villámtornán

A Demokrata Ifjúság Nemzetközi Hete tiszteletére lebonyolított volley villámtorna szép és élvezetes küzdelmeket hozott. A mérkőzések 10 percig tartottak és kiesési rendszer szerint bonyolították le a tornát, amelynek eredményei a következők: LEANYOK: AMTE Vörös Lobogó — Téba 32:10; döntő: Leányliceum — AMTE Vörös Lobogó 31:16.

FIUK: Hadserg — Pedagógiai Iskola 19:15; Moise Nicoara A — Moise Nicoara C) 17:16; döntő: Moise Nicoara A) — Hadserg 18:13.

Vasárnap délelőtt a Népi Sportszervezet helyiségében a volley alkerületi szövetség plenáris ülést tartott, amelyen a bajnokságban részt-

### Megkezdődik a futballbíró-tanfolyam

Az aradi futballbíró-alkerület értesít mindazokat, akik a futballbíró tanfolyamra jelentkeztek, hogy pénteken, április 1-én délután 7 órakor jelentkezzenek a Népi Sportszervezet helyiségében. Jelentkezzenek azok is, akik eddig nem jelentkeztek, de részt akarnak venni a futballbíró tanfolyamon.

### Az Alfa csapata csak nagy küzdelem után nyert a Teba ellen a kerületi teke-kupadöntőn

A Román Népköztársaság kerületi teke-kupadöntő mérkőzésén az Alfa és a Teba csapatai mérték össze erejüket és az Alfa nagy küzdelem után 1243:1232 arányban győzött. Részeredmények:

Alfaban Böszörményi 205. dr. Nagy 210, Gurban 208, Szabó 220, Curila 204, Popa 196 fa, Tébanban Boros II 222, Hetzer 222, Dobrecz 232, Opitz 193, Todorica 178, Boros I 185 fa.

Az Infratirea bronzember vándord-jáért folyó küzdelemben a soron következő mérkőzések az alábbiak: Március 31-én délután 7 óra-

kor: Pruteni—Armonia, április 3-án délelőtt 10 órakor: SSCA—Fortuna, délután 3 órakor: SFP—Gutenberg, este 7 órakor: Comcar—Metal, UTA és az Alfa—Dinamo győztese.

Az AMTE Vörös Lobogó—Metal március 31-én, csütörtökön este 7 órakor rendkívüli közgyűlést tart a Grigorescu ucca tekepálya helyiségében, amelyen a tárgysorozat fontosságára való tekintettel, a tagok megjelenése kötelező.

Ugyancsak csütörtökön este 8 órakor a Pruteni tekegyesület klubhelyiségében játékosértekezlet tartanak a Pruteni tekezői.

## Apróhirdetés

VALÓDI keleti perzsaszőnyeg, 12 m<sup>2</sup>, alkalmi áron eladó. Néphadsereg útja 15. Bővebbet a házfelügyelőnél. 1778

ZONGORA. Gebrüder Stengl, rövid, kereszthúros, acélbetétes, kifogástalan állapotban eladó. Cím a kiadóban. 1757

DAXLI-faj kölyökkutyák eladók: Zamfirescu, Aviator Sava ucca 4. BEJARONÓT keresek. Tache Ionescu 1. földszint. 1769

ELADÓ két vagon terméskő, 800 darab csacép. Dr. Rafiu ucca 71. Telefon: 24-21. 1770

TIZENKÉT személyes asztal, kávéfőzőgép, párnakafokoló felszereléssel eladó. Cím a kiadóban. 1772

MEGTALÁLTAM Budju Matel személyazonosságát és pontokönyvét. Tulajdonos átveheti. Dr. R. Velicu ucca 5. ajtó 3. 1773

SPORT gyermekkosci, új, eladó. Romanilor út 26. 1774

4+1 PHILIPS rádió eladó. Lenin út 21. apart. 4. 1775

FIATAL daxli kutyát megvételre keresek. Cím a kiadóban. 1776

GARANTÁLT friss kacsá- és tyúktojás ültetésre állandóan kapható. Vidra-ucca 1. Mosóczi-telep. 1779

AZONNALRA felveszek rendszeresebb mindenest bizonyítványokkal. Jelentkezni délután 2—5 között. Balcescu 7. I. emelet. 1780

PING-PONG asztalt megvételre keresek. Címek a kiadóban. 1781

DRÓTSZÖRÜ, 4 hónapos, „Dzsipszi” névre hallgató kutya elvesztett. Megtaláló jutalom ellenében értesítsen: Malul Domnifei 9.

ELADÓK: perzsaszőnyegek, Singer varrógépek, függönyök, keresek középtermetre új tavaszi kabátot. Comisio Clara, Avram Iancu tér 19. 1783

HÁZTARTASBA is ajánlkozok gyermekszerező, főzítudó, német nyelvű, intelligens komoly nő. Címeket a kiadóra kérek „Megbízható” jellegre. 1984

REKAMIE 12.000. könyvszekrény íróasztallal 15.000. hat drb. kárpitozott szék 10.000 lej. Comisio. Dac a mellett. 1785

SINGER varrógép, jobbkaros, ócsón eladó. Krausz, Gheorghe Popa ucca 1. emelet, apart. 5 (1—2 óra között). 1786

HÁROMRÉSZES új löszörműtrac és egy szekrény jutányos áron eladó. Metianu ucca 2. ap. 13. 1787

MA UTOLSÓ NAP! Holnap húzás! Váltsa ki osztályosajegyét a MURES Colecturángal. Köztársaság útja 88 (Omescu patika mellett).

KEMENY díofa ebédif és konyhasztal eladó. Avram Iancu tér 11. ap. 8. 1745

KLEPP EMILIA névre szóló élelmiszerjegy elvesztett, semmisenk nyilvánítja. 1746

DUZSAKBAN egy kisebb ház telekárban eladó. Érdeklődni: Episc. Coma 20. 5—7-g. 1747

EZER kilógramos tizedesmérleg, modern jég szekrény és gumcső kerti locsoláshoz eladó. Saguna út 152. 1748

### Allást kereső

négy középiskolát végzett tanár. Szere április 1-én új gépirókönyvelőtanfolyam kezdődik. Tanfolyamot 1000 lej.

„PALLAS”  
Costu: 1. szám



# Minden munkás az élve kerülhet!

Nincsenek leküzdhetetlen akadályok, nincsenek megváltoztathatatlan körülmények

A munkásnak gondolkodnia is kell — és már nem közepes, vagy kullogó többé!

A szociálista verseny szellemének fejlődése nemcsak nagyszerű eredményeket jelent, de számos fontos problémát vet fel. Ezekkel a problémákkal foglalkozni, a legjobb megoldást megkeresni és megtalálni, — olyan feladat, amely a legkomolyabb figyelmet igényli. Idetartozik a termelés ütemében lemaradt dolgozók ügyének kérdése is. Ki kell értékelni: mi az oka annak, hogy üzemeinkben még nagy számban dolgoznak közepes teljesítményű munkások és hogy még mindenütt megtalálhatók a „kullogók” is. A dolgozók nagy többsége valamilyen ok miatt marad le az előcsoporthoz. Nem „lustaságról” van szó, hanem bizonyos körülményekről, amelyekre gondosan ki kell vizsgálni. Legtöbb esetben a munkás politikai színvonala nem elég emelkedett, de számos olyan eset is adódik, amikor a körülmények közrejátszása akadályozza a munkásoknak az előcsoporthoz történő felfejlődését. Általában fel lehet javítani a közepesek és a „kullogók” teljesítményét és az eddigi „lemaradottak” versenyét, — ha ezt munkával készítjük elő és tudatosítjuk a kitűnő eredményeket hoz.

### A kézügyesség fontos tényező

Legutóbb a „December 30” gyárban vetettük fel az előcsoporthoz elmaradottak között rendezendő szociálista verseny gondolatát. Javaslatunk, mint megirtuk, a szövetség vezetője részéről megértéssel találkozott és a fonódat is erősen foglalkoztatja ennek a problémának gyakorlati megoldása.

Megállapított tény, hogy bizonyos dolgozóknál a termelési normától való elmaradás, vagy annak csak kis mértékben történő túlszámnyalása többféle okra vezethető vissza.

Általánosságban megállapították a versenyek során, hogy egy a fonásnál, mint a szövésnél a kézügyesség igen fontos tényező és ez nem marad el a munkára rögzített kellő figyelem fontossága mellett.

Akadnak a lemaradó dolgozók között olyanok, akiket a termelésbe való bekapcsolódással járó előnyök visznek a gép mellé és nem megfelelő munkás-öntudattal végzik tevékenységüket és viszont találunk olyanokat, akiknél elfogadható személyi okok képezik meg a megfelelő előrehaladás nehézségeit a munkánál.

Megszóllaltattunk néhány lemaradó dolgozót és néhány élmunkást, akik ezt a nagyfontosságú problémát a gyakorlati tapasztalatot keresztlül világitották meg.

Ghica Ioan fonódati munkás a termelésben történt lemaradásával kapcsolatban elmondotta, hogy résztvett a fasiszta hódítók elleni háboruban. Olyan nagyfokú reumában betegedett meg a fronton, hogy sokszor egész csontrendszere fájt. Ilyen napokon képtelen megfelelő figyelmet összpontosítani munkájára.

Íme egy példa, amely azt bizonyítja, hogy tényleges személyi nehézségek is közrejátszanak a termelésnél. Am

a szociálista társadalom nem veszi egyszerűen tudomásul, hogy Ghica Ioan fonódati munkás beteg.

A társadalombiztosítás új rendszere, a dolgozók iránti figyelem fokozódása éppen az ilyen beteg munkások támogatását szolgálja. És

tudják már a munkások, hogy minden túlteljesítés, a munka iránt megváltozott magatartás minden eredménye újabb és újabb lehetőségeket biztosít a beteg munkások gyógykezelésére.

Idén már több mint 150.000 embert küld üdülőre és gyógykezelésre és reumások.

a különböző betegséggel küzdők mind nagyobb lehetőséget nyernek arra, hogy egészségüket helyreállítsák és fokozott munkatevével álljanak a szociálisták építészeti arcvonalára.

### Az élmunkások vállalják a lemaradottak támogatását

Beszéltünk néhány élmunkással, akik valamennyien nagy lelkesedéssel vállalták, hogy a lemaradókat munkájuk közben felvilágosítják és egyes gyakorlati fogásokat megmutatva hozzájárulnak ahhoz, hogy dolgozó társaikból is hamarosan élmunkás lehessen.

Hajas Anna fonódati élmunkásnő a saját géptisztítási módszerét akarja népszerűsíteni a lemaradottak között.

mert gépének rendszeres karbantartásában látja a jó teljesítményének lényegét. Farkas Veronika 1928 óta dolgozik a lágyszövőnél. Öntudatos lelkesedéssel vállalkozik a lemaradók ügyének felkarolására. Rámutat arra, hogy a múltban legalább száz olyan munkásnő dolgozott a lágyszövőnél, akik igénybe vették segítségét és kitűnő munkásnők lettek.

Fritz Magda négy éve dolgozik a lágyszövőnél. Lemaradást azzal indokolja, hogy a nyersanyag nem elég tiszta és ez nagymértékben megnehezíti munkája előrehaladását. Nagy Rozália fonómunkásnő férje beteges és családi körülményei gátolják munkatevékenységét. A lemaradó dolgozók nagy általánosságban a termelőeszközök hiányosságaira hivatkoznak.

Ezek a panaszok nem állják meg helyüket, ha politikai szemmel itéljük meg a körülményeket. Általában, az élmunkások ugyanolyan munkafeltételek között dolgoznak, mint a közepesek, a lemaradottak; de nagyobb gondot fordítanak munkájukra, gépeikre, gondolkodnak és minden akaratukat, találékonyságukat a nehézségek eltávolítására, mi nimumra csökkentésére összpontosítják.

Igy érik el az eredményeket, így válnak élmunkássá. Egyikük hamarabb jelelt meg pár perccel a munkahelyén; másik a géptisztításra fordít különös gondot, harmadik igyekszik kikapcsolni: hol mutatkozik holt idő és harcol az elvesztett percek meghódításáért.

Ez az a módszer, amelyet követni kell, ez az az út, amely a jó eredményekhez vezet, ezt kell hát követnie minden munkás, aki javítani akar teljesítményén.

Természetesen ehhez a lehetőségek megkeresése és felismerése szükséges és éppen itt kell megadni minden támogatást!

A többtermelés iránti lelkesedés nem csak az élmunkások, hanem a legtöbb lemaradó között is megnyilvánul. A mesterek saját munkakörükben sietnek támogatni a dolgozókat igyekezetét. Legutóbb Szűcs József fonódati mester megjavította egyik három évtizede üzemből tartott fonógépet.

Huszonegy nap alatt készült el azzal a munkával, amin a tőkés időben Angliából hozott szerelők 2-3 hónapig dolgoztak.

Mindent a termelésért, mindent az Állami Terv megvalósításáért és teljesítéséért. Ez a jelszó eleven valóságként él a „December 30” dolgozói között. A lemaradók problémáját is ennek a gyakorlatban megmutatkozó lelkesedésnek az ereje oldja majd meg.

**Karórák, zsebórák, óraláncok, ezüstök, kristálytárgyak, díszlámpák mélyen leszállított árban**

**kapcsolható Özv. Hartmann Kálmánné**  
b: anyai üzletben, ARAD, Köztársaság-utja 98

## Rádióműsor:

Péntek, április 1.

BUKAREST I. 6: Hírek. — 6.15: Zene és torna. — 6.30: Hanglemek. — 7: Magyar közvetítés. — 7.30: A Scanta a vezércikke. 7.40: Reggeli zene. — 12.30: A munkásosztály harcaiból. — 18.07: Radulescu Stefan zenekara. — 14: A szovjet kultúrelőrelépés szemléje. — 14.15: Hanglemek. — 14.30: Hírek. — 15: Chopin szerzeményiből. — 18: Gyermekek órája. — 18.30: Orosz nyelvlecke. — 19: Magyar közvetítés. — 19.30: Közvetítés a diáksághoz. — 20: Hírek. — 20.15: Közvetítés jiddis nyelven. — 20.45: Hanglmezek. — 22: Hírek. — 22.30: Román szerzők műveiből. — 22.45: Könnyű zene. — 23.35: Haydn szimfóniáiból.

BUKAREST II. 13: Csajkovszkij: V. szimfóniája hanglemekben. — 14: Hangverseny. — 14.45: Könnyű zene. — 20: Kis zenekari hangverseny. — 20.45: Változatos zene. — 21.30: Zongorahangverseny. — 22.15: Hanglemek.

BUDAPEST I. 7.30: Reggeli zene. — 8: Hírek. — 8.20: Hanglemek. — 8.45: Előadás. — 9: Vidám hanglmezek. — 12.30: Hangszeresztőlők. — 13: Hírek. — 13.15: Szalonzene. — 14: A bolondos április. — 14.15: Hanglemek. — 16.30: Zongora. — 17.40: Hanglemek. — 18: Hírek. — 18.10: Szovjet napok — szovjet emberek. — 18.20: Előadás Mozarttól és szerzeményeiről. — 19.15: Marxista-leninista nagygyűlés. — 21: Hírek. — 21.35: A magyar rádió ünnepi hangversenye. — 24: Operatrézfetek.

BUDAPEST II. 7.30: Hanglemek. — 8.20: A demokratikus nők szövetségének hírei. — 8.30: Hanglemek. — 9: Hírek. — 9.15: Magyar nóták. — 10: Változatos zene. — 11.10: Jazz. — 16: Az ifjúság rádiószínháza: Tamás bátya kunyhója. — 17: Jazz. — 18: Táncczene. — 19.20: Két vígjáték előadása. — 20: A rádió népiszólója. — 20.30: Humoros előadás. — 20.50: Hangversenyközvetítés Londonból. 21.35: Előadás az új mezőgazdasági gépekről.

**Rendeljen**  
**gyermekkoszt**  
olcsó áron  
**MAJOROS-nál**  
ARAD, Dorobantilor 31. sz.

**STEINGASSER MIHÁLY**  
szabósa  
Arad, Köztársaság-utja 95

### Popular-mozgó

Előadások: 3, 5, 7, 9 órakor

Bemutatja a

# Jön a tavasz

című színes, rendkívüli filmalkotást. Zene! Táncl!

### Victoria-mozgó

Előadások: 3, 5, 7, 9-kor

Ma!

## Három férfi egy szerelem

Szellemes francia vígjáték

Fősz.: Odette Joyeux,

Jules Berry.

### Uránia-mozgó

Előadások: 3, 5, és 7

Vas.: 3, 5, 7 és 9-kor

Ma a szovjet filmgyártás hatalmas alkotása

# A harmadik csapás

Alexej Dikii — Nicolaj Bogolinbov

### Corso-mozgó

Előadások: 3'30, 5'30, 7.30 és 9

Vas.: 11.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30.

# Nőmunka a szocializmus építésének szolgálatában

**A „December 30” gyár fonódájában:**

## A dolgozó nők bebizonyították, hogy munkájuk egyenlő értékű a férfiak teljesítményével

**„Teljes erővel részt veszünk a békéért folyó harcban, mert mi anyák nagyon jól tudjuk, hogy mit jelent a háború” — mondja Cozonariu Elisabeta munkásnő**

A dolgozó nők számos esetben megmutatták, hogy méltó helyet foglalnak el a férfiak mellett az országépítő munkában. Népköztársaságunkban, a Szovjetunió példáját követve, felszabadították a nőt a különleges elnyomás alól és a férfiakkal egyenlő jogokat biztosítottak számára. A felszabadulás óta a nők tevékeny részt vesznek az ország politikai, társadalmi, gazdasági és kulturális életében és az idők folyamán bebizonyították, hogy jól megállják helyüket a munkában, a termelés frontján. A dolgozók között számos élmunkásnőt találunk, akik szorgalmukkal és lelkiismeretes munkájukkal társaik elismerését nyerték ki.

Ilyen megbecsült dolgozónő Burcu Margit, a „December 30” munkásnője is. A fonódában kezdett dolgozni 1929-ben. Az 1934-1948-as évek között élmunkás volt, kis gépportó bízta rá.

A múlt évben jó munkájáért és szorgalmáért kinevezték almasternek. Ez év március elseje óta az egész gyár területén ellenőrző szolgálatot teljesít.

Szelíd, mosolygós arcú, öntudatos munkásnő, keresetlen egyszerűséggel beszél munkájáról:

— Régen, amikor még kizsákmányoló tulajdonában volt a gyár — mondja, — egészen másképpen dolgoztam. A kizsákmányolás idején akármennyit dolgoztunk, nem kerestük meg a mindennapit sem. Több sztrájkban vettem részt és társaimmal együtt harcoltam a béremelésért és a munkaviszonyok megjavításáért. Ebben az időben az egyenlő munkáért kevesebb fizetést kaptam a dolgozó nő, mint a férfimunkás, csak azért, mert „női munkaerő” volt. Lenéztek bennünket: raktárnok vagy meslér nem lehetett nő. Azt mondták: „a nők ezekhez nem értenek”. Amikor a felszabadulás után almaster lettem, nagy segítséget kaptam Pivoda József mestertől, aki igyekezett tanítani. Az államosítást követően, amikor a gyárak közöttük a mi üzemünk is, a munkásosztály birtokába kerültek, a munkásnők már másképpen dolgoznak. A dolgozók megszerették a gépet, jó kedvvel jönnek a munkába, érzik, hogy barátjuk a gép. Jerger Károly a fonódában dolgozik. Öntudatos, felvilágosított munkásnő, három gyermek anyja. Seregy munka között találjuk, ujjai fürge mozdulatokkal kötik össze az elszakadt szálakat. Egyetlen pillanatra nem ér rá megállni, munka közben beszél:

— Most megfizetett munkával kell dolgozunk, mert sokan hiányzanak. Nem tudom mit lehetne tenni az igazolatlan hiányzások kiküszöbölésére. Most a mellettem hiányzó munkásnők gépein is én dolgozom. Azelőtt panasz volt az anyagra, azért nehezebben ment a munka, azonban most jelentősen megjavult. Soha egyetlen napot sem hiányoztam, mert tudom,

hogy a közösségért dolgozom, ezen keresztül pedig magamnak és gyermekeimnek. Tiszta vagyok azzal, hogy ha többet termek, akkor fokozódik a jólét és a dolgozók életszínvonala emelkedik és gyorsabban elérjük a szocializmust, ahol megszűnik az embernek ember által való kizsákmányolása.

A mellette lévő gépen dolgozik Cozo-

nariu Elisabeta munkásnő, aki már többször kitünt munkájában.

Hadjözvegy, az imperialisták által kirobbantott háborúban vesztette el férjét, azóta ő keresi meg két kis gyermekének a kenyerét. „Teljes erővel” részt veszünk a békéért folyó harcban, mert mi anyák jól tudjuk, hogy mit jelent a háború. Három és fél éve dolgozom itt,

nagyon szeretem munkámat, egyetlen barátom a gép, — mondja és felcsillanó szemmel, tekintetével megsimogatja a gépet.

Végignézünk a gyorsan működő gépek felett. Amerre csak a szem ellát fürge ujjú munkásnők dolgoznak a hófehér szovjet pamuttal, amely munkát, élelmet és ruhát ad a munkások tömegeinek. Kint a gyár falán nagy tábla látható a következő felirattal: Tisztelet Restea Mária és Mihály József élmunkás elvtársaknak, akiket a kormány a Munkaérdemrendjével tüntetett ki. „Ma már nem a semmittevésben „kifáradt” uraknak jár a tisztelet hazánkban, hanem a munka terén kitűnt élmunkásoknak”. (l. h.)

## Doncu Elena hat gépoldalt kezel a jilavai „Bumbăcăria Românească” fonódában

**Fizetése 5.500 lejről 10.000 lejre emelkedett**

A munka frontján, a termelés növelése és a munka termelékenységének emelése arcvonalán újabb és újabb sikereket érnek el az öntudatos dolgozók.

Doncu Elena a jilavai „Bumbăcăria Românească” fonódai munkásnője első volt az üzemben, aki négy gép-

oldalon kezdett dolgozni. Később azonban értesült, hogy az „Industria Bumbacului A” üzemben egyesek már hat gépoldalt kezelnek. Doncu Elena is áttért a hat gépoldal kezelésére és bár előbb nehezen ment a munka, később — amikor munkavezetője a fonódai munka jobb meg-

szervezéséről szóló szovjet szakkönyvet adott át neki — már jobban ment a munka a gépoldalon. Megszűnt a kapkodás, egyenletes mozdulatokkal dolgozott és kifogástalanul kezelte a hat gépoldalt. A munka jól megy és Doncu Elena fizetése ilyenformán 5500 lejről 10.000 lejre emelkedett.

## Megvalósítások és hiányosságok az UFDR munkájában

**A soborsini szervezet tagjai egy hónap alatt 3793 önkéntes munkaórát teljesítettek — Ajándékot küldtek Aradmegyéből a szovjet nőknek**

A Demokrata Nők Szövetsége megyei szervezetének plenáris ülésén a városi kerületi és a járási titkárai vettek részt. A Román Munkáspártot Ionescu Ana, az MNSZ-t Gedeon József, az Ekésfrontot Teodor Georgescu képviselték. A járási és kerületi titkárok ismertették egy hónap munkájuk eredményeit, valamint azokat a nehézségeket, amelyekkel még szemben állanak. A felolvasott jelentésből kitűnt, hogy az UFDR valóban milyen nagy munkát fejt ki a dolgozó nők mozgósításának érdekében.

A helyi vezetőségek fáradhatatlan felvilágosító munkát végeznek a nőtömegek között. Felkeresik a legmesszebb fekvő tanulókat és falvakat is, hogy mindent ismertessék és népszerűsítsék a szervezet munkáját és céljait.

A halmágyi járásban 160 gyermeknek osztottak tejet, cukrot, grizt és lisztet, ezenkívül nyolc szegény gyermeket felöltöztettek. A ruhákat önkéntes munkával az UFDR tagjai készítették el. Ugyancsak önkéntes munkával kenderből lepedőket szöttek a szülő-otthon részére.

A tevékenységben azonban jelentős nehézségek és hiányosságok mutatkoznak még — állapítja meg a halmágyi jelentés. A reakció még mindig azon mestétkedik, hogy befolyásolja a dolgozó nők munkáját. Az analabéta-iskolák romló működésük, mert az idősebbeket babonákkal próbálják a tanulástól

elriasztani. Azonkívül nincs meg a szoros együttműködés a helyi tömegszervezetek és az UFDR között. A jelentésből kitűnt, hogy a halmágyi járásban a kulákság igyekszik befolyásolni a szegényparasztságot és tevékenységével a szervező munka ellen áskálódik.

Radna egy hónap alatt 46 új tagot szervezett be és kötelezettségét vállaltak újabb 160 tag szervezésére. A vízfolyó árkokat önkéntes munkával rendb hozták, ezen a munkán 152 nő vett részt.

A kultúracsoporthoz jól működik, az utóbbi időben rendezett bál jövedelmét, 25.000 lejt a kultúrathoz felépítésére fordítják.

Román és magyar irányítóiskola működik és analabéta iskola 150 hallgatóval.

A világi UFDR igen jól működik. Irányító és analabéta iskolák működnek, azonkívül rendszeresek a taggyűlések, ahol broszúra és újságolvasással fejlesztik a tagok politikai színvonalát.

A világi UFDR szoros kapcsolatot tart a tömegszervezetekkel és ezek eredményeképpen havonta együttes vezetőségi gyűléseket tartanak.

Soborsin önkéntes munkával tünt ki: 3793 órát teljesítettek az UFDR tagjai, ezenkívül szegény gyermekek ruháztak fel.

A pankoti UFDR tagjai a „Nemzetközi Nőnap” alkalmából a szovjet nőknek román népi himzésű „sztrájcát” és egy

asztalterítőt küldtek ajándékba, valóságos iparművészeti munkákat.

Pankotán két analabéta iskola működik. A pankotai gyárban 23 élmunkásnő dolgozik, aki a helyi UFDR-nek tagjai.

A járási titkárok jelentése után sor került a város kerületének beosztásáról.

A hetedik körületben orosz nyelv tanfolyam működik, amelyeket az UFDR tagjai szorgalmasan látogatnak.

Kalákákon a görög gyermekek részére ruhákat varrnak, azonkívül felvilágosító munkát végeznek a dolgozó anyák körében, hogy gyermekeiket orvosi vizsgálatra vigyék.

A második körület tagjai 17 ruhát varrtak a görög gyermekeknek, azonkívül 200 darab süteményt osztottak szét közöttük. Összesen 1662 önkéntes munkaórát végeztek egy hónap alatt.

Román és magyar nyelvű esti tanfolyam működik. Gyűléseket rendeznek, amelyekben a Scanteát felolvassák és megvitatják a napi politikai eseményeket. A „Nemzetközi Nőnap” alkalmával

két román népi himzésű törülközőt küldtek a szovjet nőknek.

A jelentések elhangzása után hozzászólások következtek, majd a megyei vezetőség utasításokkal látta el a járási és kerületi titkárokat, ezután a plenáris ülés véget ért.

## Művelődés

# Átrendezik a Kulturpalota képtárát

Átcsoportosítják a festményeket, kiselejtezik az értéktelen képeket

Az átrendezett képtár feladata: megismertetni és megkedvelteni a dolgozókkal a képzőművészetet

Kultúrkérdéseink között régóta szédékes a Kulturpalota képtárának átrendezése és a széles néprétegek rendelkezésére bocsátása. A régi rendszerre jellemző, hogy a képtárát éveken keresztül zárva tartották és oda érdeklődő a legritkább esetben tette be a lábát. Csak papíron volt a város lakosságának közlése. Mint nagy titkot őrizték a képzőművészeti műalkotásokat, amelyekkel senki sem törődött. A város mostohaintézménye volt ez az intézmény, amelynek gazdagítására hosszú éveken keresztül egyetlen képet sem vásároltak és a második világháború előtti évekből, az Antonescu-érában csak protekciós festők értéktelen, teljesen művésziellen képeit vették meg. A képeket hozzá nem értéssel, teljes rendszertelenséggel rakták fel a falakra. Nagyértékű műalkotások mellett izléstelen giccsok, régi klasszikus festmények mellett impresszionista, vagy más modern festmények hivalkodtak. Tekintélyes azoknak a festményeknek száma, amelyek méltatlanok arra, hogy képtár falát „díszítsék”, ugyanakkor a Kulturpalota más helyiségeiben, könyvtárban, műszobában olyan képeket függesztettek ki, amelyek a képtárba valók.

### Méltó helyekre kerülnek az eldugott műalkotások

A Román Munkáspárt kezdeményezésére sor került a képtár rendezésére, hogy azután igazi rendeltetésének adják át:

megismertetni és megkedveltetni a dolgozók széles táborával a képzőművészetet.

Covaciu Nestor dr. a Kulturpalota igazgatója, Soós István, Pataky Sándor és Chirilovici Nicolae festőművészek sok hozzáértéssel és ügyességgel kezdték meg a képtár átrendezését és a képek kiválogatását. Segítségét nyújt az átrendezésben Nutu Petru altiszt, aki a képtár jó ismerője. Az első és második terem átrendezése már meg is történt. Az első teremből több képet kivitték és helyette itt helyezték el Hegedűs László „Rabiga” című remek alkotását, vissza került az első terembe Bihary Sándor szép „Juhász” képe, itt nyert elhelyezést Pataky László „Szántás”, Nyilasi „Kartyázók”, Tull Ödön „Bognár műhely” képe. Több olyan kép került elő, amely annyira el volt dugva, hogy most az átrendezés során úgy tűnik, mintha új képekkel gazdagodott volna a képtár. Így jutott érvényre most a főfalon Zemlányi Tivadar „Csipkevirő leány” című gyönyörű alkotása, Kém „Agglegény” című kis képe, Spányi Béla „Nyárfák” poétikusan szép festménye. Alkalmasabb helyre került a főfalon a képtár egyetlen Grigorescu képe, Nitescu „Olvasó”-ja és Szilágyi Lajos friss zöld színekben pompázó tájképe. A második teremben helyezték el Edvi Illés „Parasztház” című remek alkotását és ezt a terem díszíti Neo-

grády Antal „Merengés” című képe, Olgay Ferenc nagy vászna, a „Dunai hangulat”, Márk Lajos „Műteremben”, Pent-lej Molnár remek eseménye, Vaszary János „Este”, Bosznay megkapó erdőrészelete, Kimmach „Libák” című nagy vászna, továbbá Bancila kutyásfiúja, Kimon Loghi: „Nő feketében” és Ludovic Basarab finom kis képe. Itt nyert elhelyezést Réti István tájképe, amit nemrégiben kapott a város ajándék-

### Külön termet kapnak az aradi festők

Ezután kerül sor a harmadik szoba berendezésére. Ebben a szobában a régi, ismeretlen festőktől származó képeket, régi olasz és spanyol festményeket, illetve másolatokat függesztik ki. Ezt a szobát díszíti majd a képtár értékes Correggio és Rubens másolata.

A negyedik szobában, — amely az első terem után a legtagasabb és legszerencsésebb világítású, — az aradi és aradi származású festőművészek festményeit helyezik el. Ennek a teremnek berendezésére különös gondot fordítanak.

Az ötödik szobába kerülnek a modern festők, míg a „fülkékben”

ba, továbbá Bihary Sándor pazarul megmintázott kis paraszt menyecskeje, Keopp Imre finomhangulatú őszi tájképe, Markó E. friss hatású téli tája és Mendlik Oszkár kitűnő dunai festménye. Ezenkívül még több értékes, valóban művészi kis képet, mint Perlmutter Izsák, Nádler Róbert, Pállya Cziglésztn, Juszkó Béla, Kacziány Ödön, Tornyai, Koszkol Jenő stb. alkotásait helyezték el.

főképpen a grafikai munkákat állítják ki, de ide kerül át a többi teremből kimaradt képeket, amelyek más szobában rontanak a hatást. Ugyanis az a törekvés, hogy a szobák egységeik legyenek.

A festmények átrendezése közben történik a selejtezés és

mindazokat a képeket, amelyek nem odavalók, eltávolítják. Eddig mintegy húsz ilyen, művészi szempontból teljesen értéktelen vászon került le a képtár faláról.

Ugyanekkor átnézik a város tulajdonát képező, máshol elhelyezett képeket és azokat a képtárba viszik.

Megfelelőképpen rendezik át a szobákat is.

Igy az első terem közepén állították fel Gallusz Nándor „Zsákoló”, Ladka „Xenopol”, Groza „Cigányfej” és Storek Fridrich női akt alkotásait, amelyek új helyzetben kitűnően érvényesülnek.

Ugyancsak az első terembe hozták Fábrián Gábor klubgarnitúráját, amely szintén emeli a terem összehatását.

### Sokkal nagyobb gondot kell fordítani a képtárra

A képek átrendezése hatalmas munkát, sok hozzáértést, műizlést igényel és a munka h-tekig eltart. Mindezeknek a követelményeknek megfelelnek azok, akik ezt a nagy munkát vállalták. A munka befejezése után kerül sor a katalogizálásra.

Ebben a tekintetben ajánlatos lenne a katalógust majd úgy elkészíteni, hogy minden képhez néhány soros magyarázatot fűzzenek a festőről, alkotásáról, annak stílusáról és művészi értékéről. Az ilyen katalógus kitűnő útmutatóul szolgál azoknak a dolgozóknak, akik majd érdeklődéssel keresik fel a képtárat.

Tekintettel arra, hogy állandó és mindjohban növekvő látogatottságra van kilátás, a jövőben sokkal nagyobb gondot kell majd fordítani a képtárra. Elsősorban meg kell jegyeznünk, hogy a helyiség méltóságnak bizonyul és szükséges lenne, ha a város, a hővítés szempontjából szerencsés megoldást találja.

(p.)

## Ady Endre-előadást tart vasárnap az Alexandru Sahia irodalmi kör

Az Alexandru Sahia aradi irodalmi kör április 3-án, vasárnap délután Ady Endre irodalmi emlékünnepeket rendez a színházban. Ennek során a legjobb aradi szavalók szavalnak a nagy költő műveiből és a legkiválóbb énekesek Ady-dalokkal szerepelnek. Az Állami Román Szín-

ház művészei Ady Endre román nyelvre lefordított verseit szavalják. A magas színvonalúnak ígérkező irodalmi délelőtti jegyek elővételben a művészszakszervezet főtéri jegyirodájában kaphatók 20—40 lejcs árban.

## Megjelent a Művelődési Útmutató áprilisi száma

A falusi kultúr munkában ma már szinte nélkülözhetetlen a „Művelődési Útmutató”, amely nemcsak kitűnő útmutató, hanem nyújt a kultúr otthonoknak és kultúr csoportoknak, hanem minden számában bőségesen ad előadásra alkalmas anyagot: színdarabokat, verseket, jeleneteket, ének- és táncszámokat. Az ország minden részében érdeklődéssel várják a „Művelődési Útmutatót” és így a kultúr otthonok örömmel veszik tudomásul, hogy az

áprilisi szám megjelent. Ez a szám is gazdag tanulsággal szolgál. Beszámol a mezőgazdasági gépek közös felhasználásának előnyeiről, érdekes cikkben világítja meg a néptáncok szerepét, világos helyzetképet ad a nemzetközi helyzetről, ezenkívül számos szavallásra alkalmas verset, Gradov Grigoroj „Krumpliszáracská” és Vasile Armasescu „Esemény Grácsovkában” című színművet, rendezői utasításokkal, továbbá több énekszám hangjegyet közli.

### Az egészségügyi szakszervezet az orvoskamarával együttesen

MARCIUS 31-ÉN, CSÜTÖRTÖKÖN d. e. PONTOSAN 6 órai KEZDETTE

## tudományos ülést tart

a következő programmal:

Aktualitások a gyermekgyógyászatban és a gyermekvédelemben.

- Dr. C. Radu — Dr. V. Steer: Fiziopathológias problémák.
- Dr. V. Cucui — Dr. I. Degaspero — Dr. A. Popa: Klinikai problémák.
- Dr. V. Iuțchin — Dr. I. Sadeanu: Profilaxis.
- Dr. P. Petrovici — Dr. V. Blanaru: Terapeutico infantila.

## Fischer Ernő a szombati filharmonikus hangverseny szólólistája

Mint közöltük, a Városi Filharmonia szombaton tartja legközelebbi hangversenyét, amelynek szólólistája Fischer Ernő ismert aradi zongoraművész, aki Beethoven c-moll zongorahangversenyét játssza. A műsorban ezenkívül Barsanti: Concerto grossója, Schumann IV. szimfóniája és Goldmark: Sakuntala nyitánya szerepel. A zenekart Branzou Nicolae vezényli.

## A „MURES” Colecturánál

Arad, Köztársaság-utja 88. szám (Omescu-patika mellett).

A Lottó legutolsó húzásán 17 nyereményt huztak ki.

A nyereményeket vasárnap d. e. 10 órakor fizetik ki.

Vásároljon egy „MURES” osztályosjegyet a honnapi húzásra

Ma utolsó nap!

## KLUG TESTVÉREK

temetkezési vállalat  
le g o l c s ó b b

# A világ minden részéből, az emberek milliói csatlakoznak a párisi békevilágkongresszushoz

**PÁRIS. (Rador)** A Tass jelentése szerint a béke világértelmezés előkészítő bizottságához folytatódóan érkeznek a csatlakozási téviratok. Így az Olasz Szaktanács, a Földművesek Szövetsége, az Antifasiszta Nemzeti Egyesület, az Olasz Partizánok Nemzeti Szövetsége, az Emberi Jogok védelmére alakult liga jelentette be csatlakozását a kongresszushoz.

Hágal jelentés szerint a Holland Szaktanács is örömmel üdvözölte a béke világkongresszus összehívására vo-

natkozó kezdeményezést, mert a holland munkásosztály is aggodalommal figyeli az imperiálisták háborus előkészületeit.

A Tass hírszolgálat jelenti Prágából, hogy a béke világkongresszust előkészítő csehszlovák bizottsághoz egyre érkeznek a csatlakozó téviratok, a Csehszlovák Közléscsoport egész területéről. Ezek során a munkástömegek, nők, ifjak és értelmiségiek kijelentik, hogy lelkesen csatlakoznak a háborus usz-

lók elleni harchoz és ezért örömmel üdvözlik a béke világkongresszus összehívását. Brüsszelben, Pozsonyban és más városokban hatalmas béke-tüntetések voltak.

Varsóból jelenti a Tass iroda, hogy a lengyel értelmiségiek egyhangúlag a béke világértelmezés mellett foglaltak állást. Gyűléseiken határozatokat hoztak, amelyekben hangsúlyozták, hogy kivesszük részüket a párisi kongresszus munkájából.

## Újabb halálos ítéletek Görögországban

**ATHÉN. (Rador).** A Tass jelentése szerint Görögországban a kormányterror tovább tart: az athéni katonai törvényszék újabb 11 személyt ítél halálra, mert segítséget nyújtottak a partizánoknak. Ezek között négy nő halálra ítélték. Calamatában ugyancsak halálra ítélték 5 görög hazafit.

## Külföldi gyorsposta

**MOSZKVA.** A Szovjetunió Legfőbb Tanácsa Lavrenije Pavlovics Bernát, a szovjet kormány helyettes miniszterelnökét, a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártja Központi Vezetősége Politikai Irodájának tagját, ötvenedik születésnapja alkalmából a Kommunista (bolsevik) Párt és a szovjet nép érdekében kifejtett tevékenysége elismeréseképpen a Lenin-renddel tüntette ki.

**VARSÓ. (Rador).** Lengyelországban „A harcok Görögországban Hete” keretében ünnepelték a görög nép harcát szabadságáért. Varsóban a görög harcosok jelenlétében Varsóban kiállítás nyitottak meg, amelyben bemutatják a görög nép életét és harcát.

**MOSZKVA. (Rador).** A Külkereskedelmi Közlöny jelentése szerint Franciaországban a gazdasági válság körvonala mind erőteljesebben bontakoznak ki. Különböző iparágakban, főként a textil, bőr és kerámiaiparban valóságos túlermelési válság állapítható meg, a lakosság vásárlóképességének csökkenése következtében. A mezőgazdaság vonatkozásában a termények eladása körül is súlyos bajok merültek fel, tekintve, hogy az árak rendkívül magasak.

**PEKING. (Rador).** Az Uj Kína hírszolgálati iroda jelentése szerint a párisi világ-békekongresszuson résztvevő kínai küldöttséget kijelölték. A delegáció vezetője Kouo Mo Jo, az ismert kínai író.

**PRÁGA. (Rador).** A Telepress hírszolgálat jelentése szerint a németországi megszálló hatóságok a volt hitlerista német csapatokból „Grüntz Schütz” néven katonai alakulatokat képeznek, hasonlóan a „német önkéntesek csoportjához”, amelyet az első világháború után a német munkásosztály elleni küzdelem céljaira hívtak életre.

**ANVERS. (Rador).** Az Anvers kikötőben dolgozó kikötőmunkások 24 órás sztrájkot proklamáltak az „Atlanti-szerződés” miatti tiltakozásként. Valószínűleg tartják, hogy a kikötőmunkások sztrájkjához más dolgozók is csatlakoznak.

**LONDON. (Rador).** Izrael államkormányára elhatározta, hogy egyelőre nem nyújt támogatást az egészségügyi, kulturális, társadalombiztosítási, közoktatási és nyugdíjügyi minisztériumot és több más minisztériumot egyes osztályait Telavivből Jeruzsálembe helyezte át. Ez az intézkedés több mint ezer köztisztviselő áthelyezését is jelenti.

Tip. GUTENBERG.

## A Kínai Kommunista Párt rádió útján közölte a nyolc pontból álló feltételeket, amelynek alapján hajlandó megkezdeni a béketárgyalásokat

**PEKING. (Rador).** Az Uj Kína hírszolgálati jelentése szerint a Kínai Kommunista Párt Központi Vezetősége elhatározta, hogy április elsején Pekingben megkezdik a nankingi kormánnyal a béketárgyalásokat. A tárgyalások vezetésével Csu-En-Laj tábornokot a Kommunista Párt alelnökét bízták meg és a tárgyalásokat Mao Cse-Dunnak, a Párt elnökének január 14-én közzétett nyilatkozatában szereplő 8

pont alapján megkezdik m.g.

*A Kínai Kommunista Párt feltétel: között szerepeltek a háborús bűnösek elítélése, a kuomintang-„alkotmány” hatályon kívül való helyezése, a reakciós szervek és intézmények megszüntetése, a hadseregnek demokratikus alapokra történő újjászervezése, a földreform, a nagytöke elkobozása, a nemzeti érdeket sértő szerződések meg-*

*szüntetése, reakciós elemek nélküli politikai tanácsértelmezés, a demokratikus koalíciós kormány megalakítása, amely átveszi a hatalmat és irányítja a közgazdaságot.*

A nankingi kormány rádió útján értesült a Kínai Kommunista Párt határozatáról és így módjában áll a békefeltételek alapját képező 8 pontra vonatkozólag a tárgyaláson résztvevő küldöttséget tájékoztatni.

## Megkezdődött a francia járási választások második menete

**PÁRIS. (Rador).** A Tass iroda jelentése szerint 785 kerületben megtartották a választások második menetét. Ezekben a kerületekben az első menetben nem érték el a jelöltek abszolút többséget (a szavazatok felét plus egy szavazatot) és a második menetben a viszonylagos többséget elérő jelölteket megválasztották tekintik.

A választásokról érkezett első jelentések szerint feltűnően kevésszámú szavazó jelent meg az urnák előtt; így délig Lyon öt kerületében a szavazásra jogosult 240.044 szavazó közül csak 103.093 szavazott le, Bordeauxban pedig 123 ezer '68 közül csupán 23.813 adta le szavazatát.

Jellegzetessége a választásoknak,

hogy a jobboldali szocialisták kartellit kötöttek a polgári pártokkal és csak egyetlen jelöltet állítottak. A múlt hét folyamán a különböző reakciós pártok között tárgyalások indultak meg egyes jelöltek jelölésének visszavonására vonatkozóan és így sok kerületben csak 3 jelölt maradt: a Kommunista Párt jelöltje, a kormányt támogató pártok jelöltje és a De Gaulle csoport jelöltje.

A kormányjelöltek és a gaullisták külön jelöltjei azonban pusztán formások, mert a gaullista párt hangsúlyozta, hogy a második menetben visszavonja jelöltjét ott, ahol szükségesnek látja, hogy a kommunistaellenes jelöltet válasszák meg. Ennek ellenére a Kommunista Párt jelöltjei érték el a legtöbb szavazatot: az összes szavazatok 35 százalékát.

## Tüntetés Ausztriában az „Atlanti-szövetség” ellen

**BÉCS. (Rador).** Az osztrák fővárosban hatalmas tüntetések folytak az „Atlanti-szövetség” ellen, úgyszintén a megszállási adók miatt, amelyekből a felfegyverke-

zési költségeket fedezi. A gyűlés résztvevői követelték, hogy mielőbb fejezzék be a béketárgyalásokat Ausztriával és kössék meg a békét.

## A nyugati hatalmak 31 helyen „kiigazították” Németország határát

**BERLIN. (Rador).** A nyugati megszálló hatalmak parancsnoksága közleményt adott ki a Németország nyugati határán eszközölt „határkiigazításról”.

A közlemény szerint a nyugat-német határon 31 helyen „ki-

sebb” határkiigazítást eszközöltek, de még semmiféle pontos földrajzi jelentést nem adtak ki ezzel kapcsolatban. A nyugati megszálló hatóságok az intézkedést technikai és szállítási szempontokra való hivatkozással indokolja és leszögezi, hogy

a nyugat-német vidéken fekvő területek elcsatolását még az elmúlt év júniusában Londonban megtartott értekezleten határozták el.

Az ilyenformán bekebelezett területek között van a Saar-vidék, amelyet Franciaország kebelez be.